

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 3 (1913)

**Heft:** 48

**Artikel:** Nun trippelt es durch's ganze Haus...

**Autor:** Siebel, Johanna

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-642679>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sie Berner Woche in Wort und Bild

Nr. 48 · 1913

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst mit „Berner Wochenchronik“  
gedruckt und verlegt von der Buchdruckerei Jules Werder, Spitalgasse 24, Bern . . .

29. November

## Nun trippelt es durch's ganze haus . . .

Von Johanna Siebel.

Nun trippelt es durch's ganze Haus  
Auf winzig kleinen Sohlen,  
Nun kann aus jedem Winkel man  
Ein sonnig' Büblein holen.

Und unter jedem Tisch steckt eins  
Mit Wänglein, rot wie Rosen.  
„Vorsicht!“ heißt es bei jeder Tür,  
Sonst wird man auf eins stoßen.

Gehört doch nur ein Bübchen uns —  
Kaum will es möglich scheinen.  
Doch seit dies Bübchen laufen kann,  
Macht's Dutzend aus dem einen.

Aus „Schweiz. Frauenkalender 1914.“

## Wie Konrad Enderli beinahe das Tanzen erlernt hätte.

Aus „Dorfgenoßen“. Neue Erzählungen von Alfred Huggenberger.\*)

Wenn also schon der heimliche Neid das Seine tat, so gab es noch einen anderen, trüftigeren Grund, warum Konrad Enderli den Tanzgelegenheiten aus dem Wege ging und insbesondere den Rößlsaal in Glinzmatten nur noch mit Vorsicht betrat. Immer wieder gab es Mädelchen, die ihn meuchlings anfassen und gewaltsam in den entsetzlichen Tanzknäuel hineinziehen wollten. So eine war zum Beispiel die Schwellhofer-Seline. Sobald sie ihn irgendwo in einem Winkel oder in der Türöffnung stehen sah, hatte sie den Ahnungslosen unvermerkt beim Rockärmel und ließ ihn schlechterdings nicht mehr entrinnen. Ihre zwei festen Arme hielten ihn unerbittlich umfaßt, und er konnte nichts Gescheiteres tun, als gute Miene zum bösen Spiel zu machen. Sie nahm sich viel Mühe, alle seine Bewegungen dem Rhythmus der Musik anzupassen, und es fehlte ihr auch nicht an der nötigen Kraft, ihn in Reih und Glied und zur Not im Gleichgewicht zu halten. „Lernen mußt du's, ob du willst oder nicht?“ leuchte sie dabei, während er sich so recht wie ein Eichhorn im Haspel fühlte. Er brauchte sich keineswegs zu entschuldigen, wenn er ihr bei jedem dritten Takt auf die Füße trat. An das müsse man sich gewöhnen, meinte sie begütigend. Der Amacher Fritz in Schönbühl, den sie auch angelernt habe, sei,

was den Takt betreffe, noch viel ungeschickter gewesen, und nun sei noch ein prima Tänzer aus ihm geworden.

Wenn die Musik dann endlich schwieg und vor Konrad Enderlis Augen sich erst recht alles im Kreise zu drehen begann: die Musikanter, der Leuchter und alle vier Saalwände, gab sie ihm wohlweislich noch für eine Weile festen Halt. „Siehst du jetzt? Es ist ja ganz über Erwarten gut gegangen,“ tröstete sie ihn mit beinahe mütterlicher Zärtlichkeit, während er instinktmäßig so bald als irgend möglich aus der schwülen Luft ins Freie zu gelangen suchte. Einmal wäre es ihm beinahe schief gegangen. Er hatte kurz vor dem unfreiwilligen Tanzvergnügen in der Gaststube drunter ein ansehnliches Gericht Boreffen zu sich genommen und mußte sich nun nach Wiedererlangung des Gleichgewichtes und der persönlichen Freiheit glücklich schäzen, durch schnellen und verschwiegenen Rückzug an die frische Luft einem unliebsamen Zwischenfall vorzubeugen.

Von da an war es selbst der Schwellhofer-Seline nicht mehr gelungen, Konrad Enderli zum Tanzen zu bewegen, obgleich sie ihm immer wieder klar zu machen suchte, es fehle ihm nur an Geduld und am guten Willen. So oft er auf der Straße an ihr vorbei mußte, stieg eine kleine Angst in

\*) Siehe Buchbesprechung.